



**Südtiroler
Bäuerinnenorganisation**

RUNDSCHREIBEN DER BÄUERINNEN

Ausgabe 2 - April 2025

Inhalt:

- 1.) Vorwort Landesbäuerin
- 2.) Witwenehrung und Bäuerin des Jahres 2025
- 3.) Faltblatt „Bauernversicherung: Schnellüberblick“
- 4.) Sozialgenossenschaft Mit Bäuerinnen lernen – wachsen – leben
- 5.) Frauen in der Führung von Genossenschaften
- 6.) Sensibilisierungskampagne MutterNacht
- 7.) Lange Nacht der Kirchen
- 8.) Lehrgang „Mein Hausgarten“
- 9.) Weiterbildung lohnt sich!
- 10.) Kochen für Trauerfamilien
- 11.) Gartenlust trifft auf Kochkunst
- 12.) Lebensberatung für die bäuerliche Familie
- 13.) Neues aus dem SBO-Büro
- 14.) Abenteuer 7-Seen-Wanderung
- 15.) Sommerstundenplan
- 16.) Termine im Überblick

Anhänge: Formulare zur Witwenehrung und Bäuerin des Jahres, ENAPA – Faltblatt,

1.) Vorwort Landesbäuerin

Liebe Bäuerinnen, liebe Funktionärinnen

Mit Freude blicke ich auf zwei von meiner Sicht gelungenen Veranstaltungen zurück.: auf den Landesbäuerinnentag und auf die Tagung Frauen in der Landwirtschaft. Gerade beim Landesbäuerinnentag macht euer Dabei sein den Tag aus, aber auch die Witwenehrung und die Auszeichnung Bäuerinnen des Jahres. Die Lebensgeschichten dieser Frauen sind immer wieder berührend und macht mich stolz, eure Landesbäuerin zu sein. Diese Geschichten zeigen einen Bruchteil unserer Vielfalt auf, und diese Bäuerinnen sind auch



Gesichter unserer Landwirtschaft und zeigen, dass Landwirtschaft große Herausforderungen an uns stellt. Aber der Vortrag von Nicole Leitner konnte sicher Mut und Motivation an euch weitergeben, für die Arbeit auf dem Hof und auch außerhalb. Die Gemeinderatswahlen stehen vor der Tür, da ist es wichtig die Bäuerinnen und Bauern zu unterstützen, die sich dieser Herausforderung stellen und bereit sind Arbeit auch außerhalb des Hofes zu unternehmen.

Schön war es, dass das Programm unser Tagung an der Eurac und Uni auch unsere Bäuerinnen ansprechen konnte und sie in den Austausch mit Frauen und Bäuerinnen aus dem deutschsprachigen Raum kamen. Die Ergebnisse von Forscherinnen zeigten auf, dass Frauen auf den Höfen vielen Belastungen ausgesetzt sind, aber auch gute Botschafterinnen für die Landwirtschaft sind. In den sechs Workshops wurden viele Problemfelder diskutiert und die notwendigen Rahmenbedingungen wurden zusammengefasst und am letzten Nachmittag auch an Landeshauptmann Arno Kompatscher vorgetragen. Eine Zusammenfassung dieser Forderungen wird demnächst allen Mitgliedern der Landesregierung übergeben.

Wir müssen Mut haben, unsere Anliegen vorzubringen, und das wollen wir tun.

Euch allen ein Frohes Osterfest
Eure Landesbäuerin Tona

2.) Witweneyerung und Bäuerin des Jahres 2025

Dank der Stiftung Südtiroler Sparkasse konnte die SBO im Rahmen des Landesbäuerinnentages am 23. März wieder fünf Witwen ehren. Für die Witweneyerungen im kommenden Jahr bitten wir die Ortsgruppen bereits jetzt schon die Anträge innerhalb 6. Juni 2025 der Bezirksbäuerin abzugeben.

Die Bäuerin des Jahres 2025 heißt Petra Weger. Auf der SBO-Homepage findet Ihr Petras Laudatio. Ihr Film kann von den Ortsgruppen im SBO-Landessekretariat ausgeliehen werden. Die nächste Bäuerin des Jahres kommt aus dem Bezirk Bozen. Dazu bitten wir die Ortsgruppen Vorschläge und das Ansuchen ebenfalls innerhalb 6. Juni 2025 bei der Bezirksbäuerin abzugeben.



Kontakt Bäuerin des Jahres

Petra Weger
Baumgartnerhof
Hintersegg 6
39040 Kurtatsch/Graun (BZ)
Tel: +39 339 4367158
info@baumgartnerhof.it

3.) Faltblatt „Bauernversicherung: Schnellüberblick“

Im Anhang findet ihr ein Faltblatt zur Bauernversicherung im Schnellüberblick. Die Broschüre bietet eine kurze Beschreibung über wichtige Bestimmungen zur Pflichtversicherung für selbständige Landwirte beim NISF/INPS.

Für eine individuelle Beratung stehen die Mitarbeiter des SBB-Patronats ENAPA in den Bezirksbüros gerne zur Verfügung. Die Kontaktdaten sowie weitere Informationen findet ihr im Faltblatt oder auch online unter www.sbb.it/patronat.



4.) Sozialgenossenschaft Mit Bäuerinnen lernen – wachsen – leben

Bei der Vollversammlung der Sozialgenossenschaft am 11. April wurde der neue Verwaltungsrat gewählt. Präsidentin bleibt Maria Hochgruber Kuenzer, gemeinsam mit Maria Hafner Egger, Margit Gasser, Monika Wolfsgruber, Josef Haller, Sonja Spitaler und Margit Trientbacher.

Ein Höhepunkt der Vollversammlung war die Buchvorstellung „Mit der Natur lernen wachsen leben, Bausteine der Naturpädagogik“ von der Buchautorin und Pädagogin Angelika Rederlechner. Das Buch ist eine Bereicherung für die ganze Familie, ein Geschenk für Naturerlebnisse, die sich in Herzensbildung umwandeln und ein Leben lang wirken und ab sofort im Handel erhältlich. Gerne kann die Sozialgenossenschaft eine Buchvorstellung für euch organisieren.

www.lernenwachsenleben.it



5.) Frauen in der Führung von Genossenschaften

Gemeinsam mit der AG Frauen in der Führung von Genossenschaften des Raiffeisenverbandes wird eine Veranstaltungsreihe organisiert, welche Frauen für die Arbeit in den Gremien der Genossenschaften motivieren soll. Derzeit sind nur ca. 3% Frauen in den Verwaltungsräten von landwirtschaftlichen Genossenschaften. Durch Information und einem starken Netzwerk, sollen mehr Frauen angesprochen werden, diese spannende Aufgabe zu übernehmen. Die Einladungen zu den einzelnen Veranstaltungen werden von den Genossenschaften in Zusammenarbeit mit der SBO verschickt.

6.) Sensibilisierungskampagne MutterNacht



Auch in diesem Jahr lädt das Haus der Familie erneut zur MutterNacht am 10. Mai 2025 - die Kampagne, macht auf wichtige Aspekte des Elternseins aufmerksam. Zum elften Mal arbeiten über 25 Organisationen zusammen, um Themen zu beleuchten, die im Alltag oft vergessen werden. Dieses Mal dreht sich alles um digitale Medien und deren Rolle im Familienleben. Wie sehr beeinflussen Smartphones, soziale Netzwerke oder Bildschirmzeiten unser Miteinander zu Hause? Die Kampagne möchte Denkanstöße liefern – ohne zu verurteilen, sondern einfach, um das Gespräch anzuregen.

7.) Lange Nacht der Kirchen

Am Freitag, 23. Mai 2025 findet wieder die Lange Nacht der Kirchen statt – heuer unter dem Motto „Wir können #(H)OFFEN“. Das Motto spielt mit Offenheit und Hoffnung, zwei Dingen, die wir alle gut brauchen können. Im Mittelpunkt stehen in diesem Jahr Orte, an denen Hoffnung besonders spürbar (oder nötig) ist – von Seniorenheimen bis zu sozialen Einrichtungen. Die Aktion lädt dazu ein, einen Moment innezuhalten und sich auf das zu besinnen, was Mut macht und Kraft gibt. Wir laden alle Ortsgruppen ein, sich mit ihrer Pfarrei in Verbindung zu setzen und – sei es durch Musik, Worte oder kleine Gesten – selbst ein Zeichen der Hoffnung zu setzen.

Weitere Infos gibt's wie immer unter: <https://www.bz-bx.net/de/langenacht.html>



8.) Lehrgang „Mein Hausgarten“

Im Herbst 2025 startet zum siebten Mal der Lehrgang „Mein Hausgarten“ auf Ortsebene. Insgesamt werden 60 Stunden Wissen vermittelt, 20 von diesen Stunden kann die jeweilige Ortsgruppe ihren Bedürfnissen anpassen und von einer Reihe von Vorschlägen passende Inhalte aussuchen. Der Kurs startet im Oktober und dauert bis ca. Mai. Teilnehmen können bis maximal 20 interessierte SBO-Mitglieder. Es können sich gerne mehrere Ortsgruppen zusammenschließen, diese sollten jedoch nicht allzu weit auseinander liegen und klimatisch dieselben Bedingungen haben. Der Kurs wurde von der Fachschule Laimburg konzipiert und wird auch in Kooperation mit der Laimburg organisiert und abgewickelt.

Interessierte Ortsgruppen können sich gerne im SBO-Landessekretariat melden (info@baeuerinnen.it, 0471 999 460).



9.) Weiterbildung lohnt sich!

Auch im heurigen Jahr unterstützt die SBB-Weiterbildungsgenossenschaft Ihre Ortsgruppe beratend und finanziell.

In diesen drei Schritten organisiert ihr eure Veranstaltung vor Ort:

1. Die Ortsgruppe stellt mindestens 14 Tage vor Kursbeginn ein Finanzierungsansuchen (siehe beiliegendes Formular) an die SBB-Weiterbildungsgenossenschaft. Die Ortsgruppe erhält eine Rückmeldung via E-Mail, ob das Ansuchen genehmigt wurde oder nicht.
2. Die Veranstaltung findet mit einer Mindestteilnehmerzahl von fünf Personen statt und wird mittels Meldeformular und Teilnehmerliste (siehe beiliegende Formulare) gemeldet.
3. Nach Kursende stellt der Referent 40 Euro pro Weiterbildungsstunde (entspricht 45 Minuten) der SBB-Weiterbildungsgenossenschaft in Rechnung. Falls das Honorar des Referenten diese Finanzierung übersteigt, verrechnet der Referent den Restbetrag an die Ortsgruppe.

Im Anhang findet ihr zudem eine Auflistung von möglichen Weiterbildungen. Gerne helfen wir, ein maßgeschneidertes Angebot für eure Ortsgruppe zu finden!

Die SBB-Weiterbildungsgenossenschaft hat dieses Jahr wieder einen Preis verlost. Teilgenommen haben all jene Ortsgruppen, die mindestens drei Veranstaltungen im Jahr 2024 gemeldet haben. Die **SBO-Ortsgruppe Tschars** hat gewonnen. Die SBB-Weiterbildungsgenossenschaft gratuliert ganz herzlich und bedankt sich für den Einsatz für bäuerliche Weiterbildung auf Ortsebene!

Für Informationen und Rückfragen: Frau Astrid Steiner (Tel +39 0471 999269; E-Mail: astrid.steiner@sbb.it)

10.) Kochen für Trauerfamilien

Oft sind in Trauerfällen die alltäglichen Dinge schon eine große Herausforderung. So stellen Trauerbegleiterinnen immer wieder fest, dass auch das tägliche Kochen und Essen bereits für einige Familie zu viel ist. Aus diesem Grund haben uns die Trauerbegleiterinnen um Mithilfe gebeten. Wenn sie in einer Familie feststellen, dass eine gute tägliche Mahlzeit, vor allem für die Kinder, gerade nicht möglich ist, werden wir gemeinsam schauen, ob es bei euch vor Ort jemand oder mehrere Mitglieder gibt, die eine Zeitlang aushelfen können. Diese Hilfe soll unkompliziert ablaufen, jede einzelne Mahlzeit kann

Südtiroler Bäuerinnenorganisation

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 5, I-39100 Bozen, Postfach 421, Tel. 0471 999 460, Fax 0471 999 487, info@baeuerinnen.it, www.baeuerinnen.it



eine Erleichterung sein. Es besteht keine Verpflichtung einer langfristigen Unterstützung. Der Kontakt läuft immer über das SBO-Büro, ihr werdet nicht direkt von den Trauerbegleiterinnen oder von der Trauerfamilie angerufen.

11.) Gartenlust trifft auf Kochkunst

Am 21. Mai lädt die Südtiroler Bäuerinnenorganisation gemeinsam mit der Vereinigung der Südtiroler Gastwirtinnen im HGV zur nächsten Ausgabe der beliebten Veranstaltungsreihe ein. Dieses Mal geht es nach Aldein zum Gasthaus Kircherhof, wo sich alles um die geschmackvollen Schätze aus dem bäuerlichen Kräutergarten dreht.

Küchenchef Wolfgang Schmidl präsentiert ein Drei-Gänge-Menü mit den Schätzen aus dem Garten. Die Vielfalt der Aromen wird auf den Tellern kreativ in Szene gesetzt.

Für die fachkundige Kräuterkunde sorgt Aus.unserer.Hand-Bäuerin Jutta Tappeiner vom Kräutererbe Bacherhof in Nals. Sie gibt spannende Einblicke in den Anbau, die Pflege und die Verwendung von heimischen Kräutern in der Küche und darüber hinaus. Ihre Tipps und Geschichten aus der Praxis machen Lust, selbst Hand anzulegen – ob im eigenen Garten oder am Kochtopf.

Die Veranstaltung bietet eine wunderbare Gelegenheit, mehr über die Verbindung von bäuerlicher Tradition, kulinarischem Können und gesunder Ernährung zu erfahren – in geselliger Atmosphäre und mit einem Hauch Frühlingsduft.

Der Kochkurs findet am Mittwoch, den 21. Mai 2025 von 14 bis 18 Uhr im Südtiroler Gasthaus Kircherhof, Margarethenplatz 3 in Albeins, statt.

Die Anmeldung erfolgt unter gastwirtinnen@hgv.it, die Kosten für den Kurs liegen bei 65€ zzgl. MwSt.

12.) Lebensberatung für die bäuerliche Familie

Der Südtiroler Bäuerinnenorganisation ist es wichtig, dass die bäuerlichen Familien in schwierigen Zeiten nicht allein gelassen werden. Daher gründete die SBO 2009 die Lebensberatung für die bäuerliche Familie. Ehrenamtlich tätige Frauen und Männer aus ganz Südtirol bieten den bäuerlichen Familien Gespräche an: wenn zum Beispiel Konflikte zwischen den Generationen das Zusammenleben erschweren, wenn die Hofübergabe ansteht, wenn Sie sich überlastet oder überfordert fühlen, wenn Ängste und Sorgen ihren Alltag erschweren. Sie hören zu und begleiten Bäuerinnen und Bauern auf schwierigen Wegen, damit Mensch und Hof weitergehen können.



Rufen Sie uns an: **Tel 0471 999400**

Montag bis Freitag, von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr

oder schreiben Sie uns eine Nachricht an

lebensberatung@baeuerinnen.it

13.) Neues aus dem SBO-Büro

Im Landessekretariat hat es einen Wechsel gegeben! Mitarbeiterin Sara Unterkofler verlässt den Betrieb, um ihr Studium zu beginnen. Iris Frasnelli aus Leifers ist ihre Nachfolgerin.



Liebe Bäuerinnen,

ich möchte mich auf diesem Wege bei Euch allen herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken. Die Arbeit im SBO-Landessekretariat hat mir sehr viel Freude bereitet. Mit Anfang April beginne ich mein Studium in Deutschland und starte somit in einen neuen Lebensabschnitt. Viele liebe Grüße an Euch :)



Liebe Bäuerinnen,

mit viel Freude unterstütze ich ab jetzt das Landessekretariat und darf die Nachfolge von Sara antreten. Ich freue mich schon darauf, Euch kennenzulernen und mit Euch zusammenzuarbeiten. Falls ihr Fragen oder Anliegen habt, bin ich gerne jederzeit für Euch da.



*Herzliche Grüße,
Iris*

14.) Abenteuer 7-Seen-Wanderung

Die Magie der 7-Seen am Fuße der südlichen Stubai Alpen erleben. Diese etwas anspruchsvollere Hochgebirgswanderung führt durch unberührte Natur, vorbei an glitzernden Bergseen und bietet atemberaubende Ausblicke auf die umliegenden Gipfel. Ein Muss für alle, die die Herausforderung und die Schönheit der Südtiroler Bergwelt lieben.

Termin: DI, 15. bis MI, 16. Juli 2025 (2 Tage)

Ausweichtermin: 22. und 23. Juli 2025

Anmeldeschluss: 16. Juni 2025

Preis: 96 € pro Person bei einer Teilnehmerzahl von 15 Personen

Anmeldung: in jeder Filiale von Alpina Tourdolomit



15.) Sommerstundenplan

Der Sommerstundenplan des Bauernbundes beginnt am Montag, 30. Juni und endet am Freitag, 29. August 2025. Das SBO- Büro wird in dieser Zeit nur am Vormittag besetzt sein. Der Parteienverkehr am Donnerstagnachmittag fällt aus. Der Südtiroler Bauernbund bleibt zudem von Montag, 11. August bis Freitag, 15. August 2025 geschlossen.

16.) Termine im Überblick

- **Bezirk Meran:** Freitag, den 09. Mai Frühlingsausflug ins Sarntal
Mittwoch, den 30. Juli Sommerwanderung (offen für alle Bäuerinnen des Bezirkes);
Montag, den 1. Dezember erw. Sitzung mit Landesrätin Rosmarie Pamer
Details und Einladungen zu diesen Veranstaltungen folgen.
- **Bezirk Eisacktal-Wipptal:** Mittwoch, 30. April Lehrfahrt zum Pflegerhof (St. Oswald) und zur Hühnerfarm Obermalid mit Mittagessen im Buschenschank Campidel
- **Bezirk Unterland:** Donnerstag, 22. Mai Bezirks-Wallfahrt nach Maria Weissenstein, Start 14:00 Uhr bei der Kirche in Petersberg und 15:30 Uhr heilige Messe in Maria

Weissenstein;

15. Juli Sommerausflug (ins Sarntal)

- **Bezirk Bozen:** Ausflug nach Trauttmansdorff am 29. April um 14:00 Uhr
- **Bezirk Pustertal:** Donnerstag, 1. Mai Lehrfahrt
- **Bezirk Vinschgau:** Donnerstag, 8. Mai erweiterte Bezirkssitzung in der Fürstenburg, 19:00 Uhr
- **Jahreshauptversammlung der Aus.unserer.Hand-Bäuerinnen und SaB-Anbieter:** Dienstag, 6. Mai in der Eisacktaler Kellerei
- **Mutternacht:** Samstag, 10. Mai von 10-13 Uhr am Rathausplatz in Bozen
- **Lehrfahrt der Aus.unserer.Hand-Bäuerinnen und SaB-Anbieter:** Donnerstag, 15. Mai
- **Gartenlust trifft auf Kochkunst:** Mittwoch, 21. Mai von 14 bis 18 Uhr im Südtiroler Gasthaus Kircherhof in Albeins
- **Lange Nacht der Kirchen:** Freitag, 23. Mai

